

- Ⓓ **Montageanleitung**
- ⒼⒷ **Installation instructions**
- Ⓕ **Notice de montage**
- ⓃⓁ **Montage-instructie**
- Ⓡ **Istruzioni di montaggio**
- Ⓔ **Instrucciones de montaje**
- Ⓟ **Instrukcja montażu**

Ⓧ	HEWI Support	0049 5691 82-300 (D), 00 800 4394 4394 (A, CH Freecall Festnetz)
Ⓤ	HEWI support	0044 1634 258200 (UK), 0049 5691 82-0 (International)
Ⓧ	Support HEWI	0033 472 83 09 09 (F), 00 800 4394 4394 (BE, LU, CH appel gratuit, poste fixe)
Ⓝ	HEWI support	00 800 4394 4394 (BE, LU, NL gratis, vaste lijn)
Ⓡ	HEWI supporto	0049 5691 82 0
ⓔ	HEWI soporte	0049 5691 82 0
Ⓟ	HEWI wsparcie	0048 022 330 0052

(D) Inhalt	
Montagehinweis	4
Artikelübersicht	11 - 12
Montagevorbereitung	13 - 15
Montageanleitung	16 - 17
Demontage	18

(GB) Content	
Mounting information	5
Article overview	11 - 12
Mounting preparation	13 - 15
Mounting instructions	16 - 17
Demounting	18

(F) Sommaire	
Consigne de montage	6
Vue d'ensemble des articles	11 - 12
Vorbereiden van de montage	13 - 15
Notice de montage	16 - 17
Démontage	18

(NL) Inhoud	
Montagetip	7
Artikel overzicht	11 - 12
Préparation du montage	13 - 15
Montage-instructie	16 - 17
Demontage	18

(I) Contenuto	
Indicazioni per il montaggio	8
Panoramica articolo	11 - 12
Preparazione per il montaggio	13 - 15
Istruzioni di montaggio	16 - 17
Smontaggio	18

(E) Contenido	
Indicaciones de montaje	9
Vista general de artículos	11 - 12
Preparación para el montaje	13 - 15
Instrucciones de montaje	16 - 17
Desmontaje	18

(PL) Treść	
Wskazówki do montażu	10
Przegląd produktów	11 - 12
Przygotowanie do montażu	13 - 15
Instrukcja montażu	16 - 17
Demontaż	18



Sicherheitshinweise

- Unsachgemäße Montage/Gebrauch können zu Unfällen mit Verletzungen führen.
- Bei einer Zweckentfremdung, z.B. als Turngerät oder Steighilfe, kann es zu Unfällen mit schwerwiegenden Verletzungen kommen.
- Die Montage- und Gebrauchsanleitung muss vom Monteur an den Benutzer weitergegeben und für die Lebensdauer des Produktes aufbewahrt werden.

Montage

- Bei Annahme ist das Produkt auf Schäden zu prüfen, Mängel müssen sofort gemeldet werden.
- Montage nur durch Personen, die mit der Montage des Produktes vertraut sind und über ihrer Tätigkeit entsprechende Qualifikationen verfügen.
- Bei der Montage ist darauf zu achten, dass die Befestigungsfläche im gesamten Bereich der Rosetten plan ist (keine vorstehende Fugen oder Fliesenversatz), der Wandaufbau für eine Montage des Handlauf geeignet ist und insbesondere keine Schwachstellen aufweist.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Dübelhersteller für den Einsatzzweck zugelassenes Befestigungsmaterial. Im Zweifelsfall fragen Sie den HEWI Support.
- Bei Benutzung eines Einhängesitzes ist ab einer Länge von 1200 mm eine zusätzliche Wandbefestigung notwendig, da der Stützenabstand max. 850 mm (waagerechte Stange) betragen darf.

Gebrauch

- Der HEWI Dusch-Wannenhandlauf ist ausgelegt für eine maximale statische Gebrauchslast von 150 kg.
- Beim Überschreiten der Belastungswerte können dauerhafte Schäden am Griff auftreten. In diesem Fall muss der Handlauf unbedingt vor Weiterverwendung von einem Fachunternehmen untersucht werden.
- Eine gewisse vertikale und horizontale Durchbiegung unter Belastung ist normal. Sollten Sie eine dauerhafte Verbiegung des Produktes feststellen, sollten Sie umgehend ein Wartungsunternehmen oder den HEWI Support verständigen.

Wartung

Das Produkt ist jährlich zu warten.

1. Überprüfung der Befestigung.
Der Produkt darf an keinem Befestigungspunkt wackeln oder übermäßiges Spiel zur Befestigungsfläche aufweisen. Gegebenenfalls, sind die Rosettenkappen zu lösen und die Befestigungsschrauben auf festen Sitz zu prüfen. Erkannte Mängel dürfen nur durch ausgebildetes Fachpersonal behoben werden.
2. Überprüfung der Oberfläche
3. Es dürfen sich auf der Oberfläche keine Risse oder Materialablösungen befinden, an denen sich Personen verletzen könnten. Die Übergänge der geraden Rohre in die Bögen müssen geschlossen sein.

Pflege- und Reinigungshinweise

- HEWI Produkte sind leicht zu pflegen. Häufig genügt gelegentliches Abwischen mit einem feuchten Tuch. Bei Einsatz von Reinigungsmitteln sollte folgendes beachtet werden:
 - Verwenden Sie ausschließlich Reiniger mit einem pH-Wert zwischen 6 bis 8.
 - Verwendet werden können Reiniger, die als Wirkstoffe waschaktive Substanzen wie Phosphate, Seifen und Tenside enthalten.
 - Beachten Sie die Herstellerhinweise der Reiniger (Konzentration, Einwirkzeit).
 - Verwenden Sie keine alkalischen, säure- und chlorhaltigen Reiniger sowie Reiniger mit Scheuermittelzusatz.
 - Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsinstrumente, wie z. B. Bürsten.
- Reiniger nicht direkt auf die Oberflächen aufbringen, sondern immer auf das Reinigungstuch geben.

Haftungsausschluss

Die Firma HEWI übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden, die durch eine unsachgemäße Montage oder Verwendung insbesondere unter Missachtung der aufgeführten Warn- und Montagehinweise entstanden sind. Eine Gewährleistung für Schäden, die durch unsachgemäße Reinigung entstehen, ist ausgeschlossen.

Entsorgung

Die ordnungsgemäße Entsorgung unterliegt den geltenden nationalen gesetzlichen Vorschriften.



Safety advice

- Improper installation/use can cause accidents and injuries.
- Any improper use e.g. as a gymnastic apparatus or climbing aid can cause an accident with persons potentially suffering serious injury.
- The installer must pass on the installation and use instructions to the user and they must be kept for the whole life of the product.

Mounting

- On acceptance the product must be checked for damage; any defects must be reported immediately.
- Mounting only by persons familiar with mounting of the product and appropriate qualifications for their activity.
- The licensed contractor should ensure that the entire area of the wall to which the wall mounting plate is to be fitted is flat (no projecting joints or tiles sticking out), that the structure of the wall is suitable for the installation of the support rail and has no weak points
- Only use fixing materials approved by the wall anchor manufacturer for the intended purpose. In case of doubt, contact HEWI's support.
- An additional wall fixing will be required for the use of an removable hanging seat if the horizontal rail is longer than 1200 mm. The distance between the two supports should not exceed 850 mm.

Utilisation

- The HEWI shower and bath grab rail is designed to withstand a maximum static working load of 150 kg.
- In such cases, the support rail must be examined by an specialised company prior to the support rail being used again.
- The fact that the support rail bends to a certain extent under load is normal. Should however the support rail become permanently deformed, you should immediately contact the company appointed to carry out maintenance work or HEWI's support.

Maintenance

The product must be serviced annually.

1. Inspection of fixing
The product should be mounted firmly at all fixing points and should fit tightly to the surface to which it is fixed. If necessary, the rose caps should be removed and the screws used to fix the rail in place tightened up. Any defects identified during inspection should only be remedied by persons qualified to do so.
2. Inspection of surface finish
3. The surface finish of the rail should have no fractures or other damage that could cause personal injury. There should be no gaps at the joints between the straight elements and the bend elements.

Care and cleaning instructions

HEWI products are easy care and easy to clean. Frequently, occasional wiping with a damp cloth is sufficient. If using cleaning products the following should be noted:

- Only use cleaning products with a pH value between 6 and 8.
- Cleaning products that contain detergents such as phosphates, soaps and tensides (surfactants) as their active substances can be used.
- Please note and follow the cleaning product manufacturers' instructions (concentration, contact time).
- Do not use alkali, acidic or chlorine-based cleaning products or cleaning products with scouring agent additives
- Do not use any scouring cleaning equipment, e.g. brushes
- Do not apply the cleaner directly to the surface, but always pour it on the cleaning cloth instead.

Disclaimer

HEWI does not accept any liability whatsoever for personal injuries or damage to property that is or has been caused due to incorrect assembly, installation or use, especially due to disregard of the listed warnings and safety instructions.

Disposal

Proper disposal is subject to the applicable national statutory regulations.



Consignes de sécurité

- Un montage/une utilisation non conforme peut entraîner des accidents et des blessures.
- Une utilisation non conforme à la destination prévue, p. ex. comme agrès ou comme escabeau, peut être à l'origine d'accidents entraînant des blessures graves.
- Les consignes de montage et d'utilisation doivent être transmises à l'utilisateur par l'installateur et doivent être conservées durant toute la durée de vie du produit.

Montage

- Lors de la réception, contrôlez si le produit ne présente pas de dommages. Les défauts doivent être immédiatement signalés.
- Montage à réaliser uniquement par des personnes familiarisées avec le montage du produit qui ont des qualifications appropriées à ses activités.
- Les professionnels qualifiés devront au préalable s'assurer que le mur est parfaitement plan sur toute la surface de montage (pas de joints ou de carreaux en saillie), que la structure de la paroi murale est adaptée et surtout, qu'elle ne présente pas de points faibles.
- Utilisez uniquement du matériel de fixation homologué par le fabricant de chevilles. En cas de doute, veuillez-vous adresser au support HEWI.
- Si vous utilisez un siège suspendu, une fixation murale supplémentaire est nécessaire à partir d'une longueur de 1200 mm parce que l'entr'axe des supports (sur la barre horizontale) peut faire 850 mm maximum.

Utilisation

- La barre de maintien pour douche et baignoire HEWI est conçue pour supporter une charge utile statique maximale de 150 kg
- Un dépassement des charges maximales peut entraîner des détériorations durables de la barre de maintien ou de l'articulation. Dans ce cas et avant toute nouvelle utilisation, faites impérativement examiner la barre de maintien par une entreprise spécialisée.
- Il est normal que la barre de maintien présente un léger fléchissement dans le sens vertical et horizontal sous la contrainte d'une charge. Si vous constatez en revanche une déformation permanente de la barre de maintien de maintien pour douche et baignoire HEWI, avertissez immédiatement l'entreprise chargée de l'entretien ou le support HEWI.

Entretien

Le produit doit faire l'objet d'un entretien annuel.

1. Vérification de la fixation.
Tous les points de fixation doivent être solidement ancrés. La barre ne doit pas présenter de jeu trop important par rapport à la surface sur laquelle elle est fixée. Si nécessaire, retirer les caches et vérifier que les vis de fixation sont bien serrées. L'élimination des défauts constatés devra impérativement être confiée à des professionnels qualifiés.
2. Contrôle de l'état de la surface
3. La surface ne doit présenter ni fissure ni décollement de matériau pouvant entraîner des blessures. Les liaisons entre les tubes droits et les éléments coudés doivent être fermées.

Instructions de nettoyage et d'entretien

Les produits HEWI sont faciles à entretenir. Il suffit souvent de les nettoyer à l'aide d'un chiffon humide. En cas d'utilisation de produits nettoyeurs, les points suivants doivent être respectés :

- Utilisez uniquement des produits nettoyeurs avec un pH compris entre 6 et 8
- Vous pouvez utiliser des produits nettoyeurs contenant des substances nettoyantes actives comme des phosphates, des savons et des tensioactifs.
- Respectez les consignes des fabricants des produits nettoyeurs (concentration, temps de pose).
- N'utilisez pas de produits nettoyeurs alcalins, acides ou contenant du chlore, ni de produits à récurer
- N'utilisez pas d'ustensiles à récurer comme des brosses
- N'appliquez pas le produit nettoyeur directement sur les surfaces, mais toujours sur un chiffon.

Exclusion de responsabilité

La société HEWI décline toute responsabilité pour les dommages physiques ou matériels causés par un montage, une utilisation ou une maintenance non conforme, notamment en cas de non-respect des avertissements et des consignes de sécurité.

Mise au rebut

La mise au rebut correcte est soumise aux dispositions légales en vigueur dans le pays.



Veiligheidsinstructies

- Onjuiste installatie/onjuist gebruik kunnen leiden tot ongevallen en verwondingen.
- Gebruik voor een andere bestemming, bijv. als gymnastiektoestel of als opstapje, kan ongelukken met ernstig letsel tot gevolg hebben.
- De installatie- en gebruikshandleiding moet door de monteur aan de gebruiker worden doorgegeven en gedurende de levensduur van het product worden bewaard.

Montage

- Bij ontvangst moet het product op schade worden gecontroleerd, gebreken moeten onmiddellijk worden gemeld.
- Montage alleen door personen die bekend zijn met de montage van het product en die hebben de nodige kwalificaties voor hun werkzaamheden.
- Bij de montage door vakkundig personeel moet er voor worden gezorgd dat het bevestigingsoppervlak over de gehele wandplaat vlak is (geen uitstekende voegen of tegels), dat de wand qua structuur geschikt is voor montage van de leuning en vooral geen zwakke plekken vertoont.
- Gebruik uitsluitend door de fabrikant van de plug voor dit doeleinde goedgekeurd bevestigingsmateriaal. Vraag in geval van twijfel de support HEWI.
- Bij gebruik van een hangzitje is er vanaf een lengte van 1200 mm een bijkomende muurbevestiging noodzakelijk, daar de afstand tussen de steunen maximaal 850 mm (horizontale stang) mag bedragen.

Gebruik

- De douche- en bad-wandleuning is gemaakt voor een maximale statische gebruikerslast van 150 kg.
- Bij het overschrijden van de belastbare waarden kunnen permanente beschadigingen aan de leuning of aan het scharnier het gevolg zijn. In dit geval moet de leuning vóór verder gebruik beslist worden onderzocht door een deskundige bedrijf.
- Een zekere verticale en horizontale doorbuiging in belaste toestand is normaal. Indien u een permanente buiging van de leuning vaststelt, dient u onmiddellijk het onderhoudsbedrijf of de HEWI support te waarschuwen.

Onderhoud

Het product moet jaarlijks onderhouden worden.

1. Bevestiging controleren.
Het product mag aan geen enkel bevestigingspunt los zitten of een te grote speling t.o.v. het montagevlak vertonen. Zo nodig dient u de rozetkappen los te maken en te controleren of de bevestigingschroeven goed vast zitten. Gesignaleerde gebreken mogen slechts door deskundig personeel worden hersteld.
2. Oppervlak controleren.
3. Het oppervlak mag geen scheuren vertonen of plekken waar het materiaal heeft losgelaten en waaraan men zich kan bezeren. De overgangen van de rechte buizen naar de rondingen moeten gesloten zijn.

Onderhoud en reinigingsadvies

HEWI producten zijn gemakkelijk in onderhoud.

Normaliter is het regelmatig afvegen met een vochtige doek voldoende. Bij gebruik van reinigingsmiddelen moet het volgende in acht worden genomen:

- Gebruik uitsluitend reinigingsmiddelen met een pH-waarde tussen 6 en 8
- Reinigingsmiddelen die wasactieve bestanddelen zoals fosfaten, zeep en oppervlakteactieve stoffen bevatten mogen toegepast worden
- Neem de instructies van de fabrikant van het reinigingsmiddel in acht (concentratie, inwerkingstijd)
- Gebruik geen alkalische, zuur- en chloorhoudende reinigingsmiddelen evenals reinigingsmiddel met schuurmiddel
- Gebruik geen reinigingshulpmiddelen met een schurende werking, zoals borstels
- Reinigingsmiddel niet direct op het oppervlak maar alleen op het reinigingsdoek aanbrengen.

Disclaimer

Het bedrijf HEWI aanvaardt geen aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel of materiële schade, die door onjuiste installatie, gebruik of onderhoud, in het bijzonder in strijd met de waarschuwingsaanwijzingen en montagevoorschriften, worden veroorzaakt.

Afvalafvoer

De correcte afvalafvoer valt onder de geldende landelijke, wettelijke voorschriften.



Istruzioni per la sicurezza

- Un montaggio o un uso non conforme può causare incidenti e lesioni.
- L'uso improprio, ad esempio per esercizi ginnici o come gradino per accedere a oggetti più alti, può provocare infortuni con gravi conseguenze.
- Le istruzioni d'uso e di montaggio devono essere consegnate dal montatore all'utilizzatore e vanno conservate per l'intera durata del prodotto.

Montaggio

- Al momento del ricevimento, verificare l'integrità del prodotto e segnalare subito eventuali difetti.
- Montaggio effettuato soltanto da persone che hanno familiarità con il montaggio del prodotto e che hanno per le loro attività le qualifiche necessarie.
- Il personale qualificato deve assicurarsi che la parete in corrispondenza dell'intera piastra di fissaggio del corrimano sia perfettamente piana (senza giunti o piastrelle sporgenti), che la struttura della parete sia adatta per il montaggio del corrimano per doccia e vasca, ed in particolare che non presenti punti deboli.
- Utilizzare esclusivamente materiale di fissaggio omologato dal costruttore dei tasselli per l'uso specifico. In caso di dubbi, rivolgersi al supporto HEWI.
- Se si desidera utilizzare un sedile pensile, è necessario un altro fissaggio a parete, superata la lunghezza di 1200 mm, poiché la distanza massima tra un fissaggio e l'altro non deve superare max. 850 mm (stanga orizzontale).

Utilizzo

- Il corrimano per doccia e vasca HEWI è stato progettato per sostenere un carico statico massimo di 150 kg.
- Se ciò dovesse verificarsi, è indispensabile sospendere l'uso del corrimano per doccia e vasca fino a quando questo non sia stato controllato dall'azienda specializzata incaricata della manutenzione.
- Una certa deformazione verticale e orizzontale sotto carico è quindi normale. Se tuttavia si dovesse osservare una deformazione permanente del corrimano, consigliamo di rivolgersi immediatamente all'azienda incaricata della manutenzione o al supporto.

Manutenzione

La manutenzione del prodotto va eseguita a scadenza annuale.

1. Controllo del fissaggio.
Le prodotto non deve oscillare in corrispondenza dei punti di fissaggio, e non deve presentare un gioco eccessivo rispetto alla superficie di fissaggio. All'occorrenza allentare i cappucci delle rosette e controllare che le viti di fissaggio siano ben serrate. Le eventuali anomalie riscontrate devono essere rimosse esclusivamente da personale specializzato.
2. Controllo della superficie.
3. La superficie non deve presentare crepe o intaccature del materiale con cui sia possibile ferirsi. I punti di passaggio dalle aste diritte a quelle curve devono essere ben chiusi.

Istruzioni per la cura e la pulizia

I prodotti HEWI sono facili da curare. Solitamente è sufficiente utilizzare di tanto in tanto un panno umido. Se si utilizzano detergenti, seguire le istruzioni indicate di seguito:

- Utilizzare esclusivamente detergenti con un valore pH compreso tra 6 e 8.
- Si possono usare detergenti contenenti, come principi attivi, sostanze detergenti come fosfati, saponi e tensidi.
- Attenersi alle indicazioni del produttore dei detergenti (concentrazione, tempo di azione).
- Non utilizzare detergenti alcalini o contenenti acidi e cloro o detergenti con additivi abrasivi.
- Non utilizzare strumenti di pulizia abrasivi, come le spazzole.
- Non applicare il detergente direttamente sulle superfici, ma sempre sul panno utilizzato per la pulizia.

Esclusione di responsabilità

La ditta HEWI non risponde per eventuali lesioni personali o danni materiali, causati direttamente o indirettamente da errori di montaggio, utilizzo o manutenzione, in particolare in seguito al mancato rispetto delle avvertenze e delle norme di sicurezza.

Smaltimento

Il corretto smaltimento è soggetto alle disposizioni di legge in vigore a livello nazionale.

E

Indicaciones de seguridad

- Un montaje/uso inadecuado podría provocar accidentes con lesiones.
- En caso de uso inadecuado, p. ej., como aparato de gimnasia o como ayuda para trepar, se pueden producir accidentes con lesiones graves.
- El instalador deberá entregar al usuario el manual de montaje y de uso del producto, el cual deberá conservarse durante la vida útil del mismo.

Montaje

- Al recibir el producto, compruebe que no existen daños en el mismo. En caso de que exista cualquier vicio, comuníquese de inmediato a su proveedor.
- Montaje exclusivamente por personas que están familiarizadas con el montaje del producto y que posean las calificaciones necesarias para sus actividades.
- El personal especializado que la superficie de fijación en toda el área de las rosetas sea plana (que no haya ranuras o dislocamientos del alicatado), que la configuración de la pared sea adecuada para el montaje del asidero y que, en especial, no tenga puntos débiles.
- Utilice exclusivamente el material de fijación homologado por el fabricante de espigas para el fin previsto. En caso de duda, póngase en contacto con el soporte de HEWI a través del siguiente.
- Para asientos colgantes, se necesita a partir de una longitud de 1200 mm una fijación adicional en la pared. Debido a que la distancia entre los soportes deben ser como máximo 850 mm (barra horizontal).

El uso

- El asidero HEWI de bañera está concebido para una carga estática máxima de 150 kg.
- Al sobrepasar los pesos de carga pueden generarse daños permanentes en el asidero. En este caso, el asidero tiene que ser controlado imprescindiblemente por una empresa especializada.
- Una cierta flexión vertical y horizontal bajo carga es normal. Si constata una deflexión permanente del asidero de bañera, debe comunicárselo inmediatamente a la empresa encargada del mantenimiento o el soporte de HEWI

Mantenimiento

El producto debe someterse a un mantenimiento anual.

1. Verificación de la sujeción.

El producto no debe poder moverse en ningún punto de fijación o tener demasiada holgura en la superficie de sujeción. Si fuese necesario, se tienen que soltar las caperuzas de las rosetas y los tornillos de sujeción tienen que ser controlados respecto a asiento firme. Las fallas reconocidas deben ser solucionadas sólo por personal especializado instruido.

2. Verificación de la superficie.

3. En la superficie no deba haber fisuras o material suelto en el que puedan lesionarse las personas. Los pasos de los tubos rectos a los codos tienen que estar cerrados.

Instrucciones para el cuidado y limpieza

Los productos de HEWI son fáciles de limpiar. Normalmente es suficiente una limpieza ocasional con un paño húmedo. En caso de utilizar productos de limpieza, tenga en cuenta lo siguiente:

- Utilice exclusivamente productos de limpieza con un valor pH entre 6 y 8.
- Puede utilizar productos de limpieza cuyos agentes activos sean sustancias detergentes como el fosfato, jabones y agentes tensioactivos.
- Tenga en cuenta las indicaciones de los fabricantes de los productos de limpieza (concentración, tiempo de actuación).
- No utilice productos de limpieza alcalinos, ácidos ni productos que contengan cloro o productos abrasivos.
- No utilice instrumentos de limpieza abrasivos como, p. ej., cepillos.
- No vierta los productos de limpieza directamente sobre la superficie, sino únicamente sobre el paño de limpieza.

Exclusión de responsabilidad

La empresa HEWI no acepta responsabilidad alguna por lesiones personales ni daños materiales que se produzcan debido a un montaje o uso inadecuado, y en especial, a la no observancia de las indicaciones de advertencia y de montaje mencionadas. Se excluye cualquier garantía por daños derivados de una limpieza inadecuada.

Eliminación

Para una correcta eliminación, respete las disposiciones legales nacionales aplicables.



Wskazówki bezpieczeństwa

- Nieprawidłowy montaż/użytkowanie mogą być przyczyną wypadków i obrażeń.
- Używanie poręczy w sposób niezgodny z przeznaczeniem np. jako urządzenia do ćwiczeń gimnastycznych albo do podciągania ciała, może doprowadzić do wypadku i poważnych zranień.
- Instrukcja montażu i użytkowania musi być przekazana użytkownikowi przez monter a i przechowywana przez cały okres użytkowania produktu.

Montaż

- Podczas przyjęcia produkt należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń, wady należy niezwłocznie zgłosić.
- Montaż powinien być osoby, które są znane z montażu produktu oraz posiadają odpowiednie kwalifikacje do pracy.
- Wykwalifikowani pracownicy mają obowiązek upewnić się, że powierzchnia zamocowania poręczy jest płaska i równa w całej strefie płyty ściennej (brak odstających spoin czy połączeń kafelków) oraz że konstrukcja ściany pozwala na montaż poręczy (a w szczególności nie wykazuje niestabilnych i słabych punktów).
- Używać wyłącznie materiału mocującego, dopuszczonego do tego typu zastosowań przez producenta kołków. W razie wątpliwości zwrócić się do wsparcia HEWI.
- Przy montażu krzeselka wiszącego na uchwycie od długości 1200 mm należy umieścić dodatkowe mocowanie, ponieważ odstęp pomiędzy elementami mocującymi do ściany może maksymalnie wynosić 850 mm w linii poziomej.

Używanie

- Poręcz prysznicowo-wannowa jest przystosowana dla maksymalnego statycznego obciążenia użytkowego 150 kg.
- W razie podejrzenia, że mogło dojść do przecięcia poręczy, musi ona zostać koniecznie sprawdzona przez specjalistyczną firmę prowadzącą konserwację wyposażenia.
- Lekkie wygięcie poręczy w poziomie lub pionie pod obciążeniem jest normalne. Jeżeli jednak nieobciążona poręcz jest trwale wygięta, należy skontaktować się z firmą prowadzącą konserwację wyposażenia lub z wsparciem HEWI.

Utrzymanie

Produkt należy raz w roku poddać przeglądowi.

1. Sprawdzenie mocowania.
Poręczy prysznicowo-wannowej nie może ruszać się w żadnym punkcie zamocowania, nie może być również znacznie wygięty w stosunku do powierzchni mocowania. W przypadku stwierdzenia takiej nieprawidłowości, należy zdjąć nakładki na rozetki i sprawdzić czy wkręty są mocno przykręcone. Ewentualne wady produktu mogą być usunięte tylko przez wykwalifikowany personel konserwacyjny.
2. Sprawdzenie powierzchni
3. Powierzchnia uchwytu nie może mieć żadnych rowków, bruzd itp. o które można się zranic. Przy przejściach prostych drążków w łuki nie powinno być żadnych szczelin.

Czyszczenie i pielęgnacja

Produkty HEWI są łatwe w utrzymaniu czystości. Najczęściej wystarcza przetarcie ich od czasu do czasu wilgotną ściereczką. W przypadku stosowania środków czyszczących należy uwzględnić poniższe wskazówki:

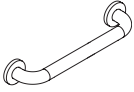
- Stosować wyłącznie środki czyszczące o wartości pH od 6 do 8
- Można stosować środki czyszczące zawierające w swoim składzie substancje czynne, takie jak fosforany, mydło i tensydy.
- Przestrzegać wskazówek producenta środka czyszczącego (stężenie, czas działania).
- Nie stosować alkalicznych środków czyszczących, środków zawierających kwas lub chlor oraz środków z dodatkami szorującymi.
- Nie stosować szorujących narzędzi czyszczących, takich jak np. szczotki
- Nie nanosić środka czyszczącego bezpośrednio na powierzchnie, tylko na ściereczkę do czyszczenia.

Wykluczenie odpowiedzialności

Firma HEWI nie ponosi odpowiedzialności za szkody osobowe lub rzeczowe, wynikające z nieprawidłowego montażu, zastosowania lub konserwacji, w szczególności wskutek nieprzestrzegania podanych wskazówek ostrzegawczych i montażowych.

Utylizacja

Prawidłowa utylizacja podlega obowiązującym krajowym przepisom prawnym.



477.30.300
 477.30.310
 477.30.320
 477.30.330
 477.30.3S

477.30D300
 477.30D310
 477.30D3S

801.36.116
 801.36.126
 801.36.136

801.36.100
 801.36.110
 801.36.120
 801.36.130
 801.36.140
 801.36.150
 801.36.160
 801.36.170
 801.36.1S

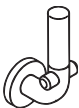
801.36D100
 801.36D110
 801.36D120
 801.36D130
 801.36D140
 801.36D150
 801.36D160
 801.36D170
 801.36D1S



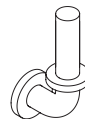
477.33.100
 477.33.110
 477.33.120

801.33.100
 801.33.110
 801.33.120
 801.33.1S

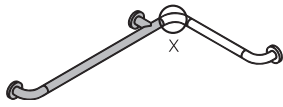
801.33D100
 801.33D110
 801.33D120
 801.33D1S



801.21.201
 801.21.202
 801.21.203

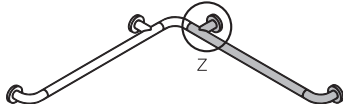


801.21.401
 801.21.402
 801.21.403

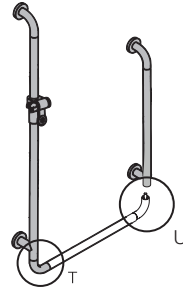


801.35.100

801.35.500



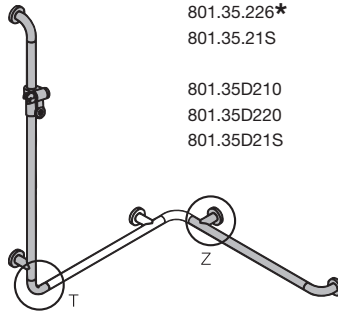
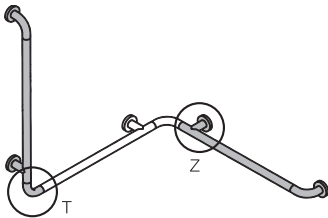
801.35.110
801.35.120
801.35.1S



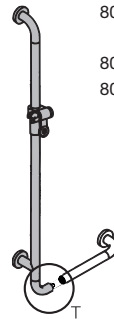
801.35.200
801.35.2S

801.35.210
801.35.216*
801.35.220
801.35.226*
801.35.21S

801.33.210
801.33.216*
801.33.226*
801.33.2S



801.35D210
801.35D220
801.35D21S

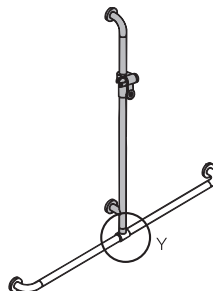
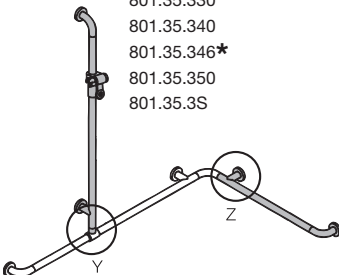


801.33D210
801.33D2S

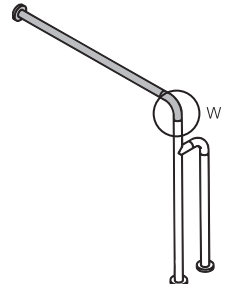
801.35.300 801.35D310
801.35.310 801.35D320
801.35.316* 801.35D340
801.35.320 801.35D350
801.35.330
801.35.340
801.35.346*
801.35.350
801.35.3S

801.35.410
801.35.420
801.35.430
801.35.440
801.35.450
801.35.460
801.35.4S

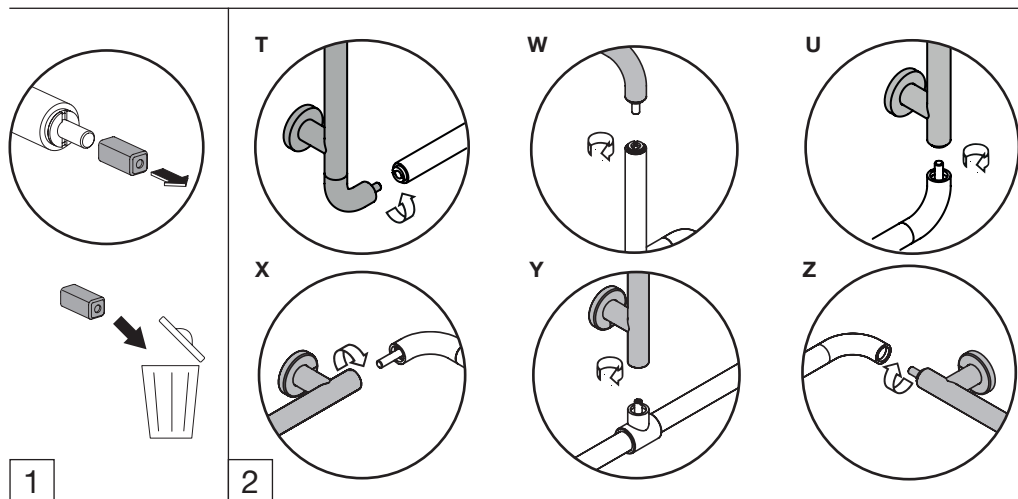
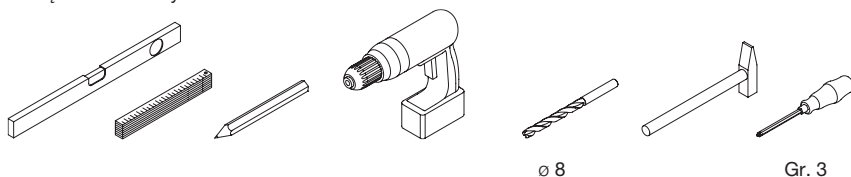
801.22.400
801.22.4S



801.35D410
801.35D420
801.35D430
801.35D440
801.35D450
801.35D460
801.35D4S



Benötigte Werkzeuge
 Tools required
 Outillage requis
 Benodigd gereedschap
 Attrezzi richiesti
 Herramientas requeridas
 Narzędzi koniecznych



801.35.216

801.35.226

801.33.216

801.35.316

801.33.226

801.35.346

* Nach dem Zusammenführen der Bauteile max. eine Umdrehung anziehen!

* After the components have come into contact with each other, tighten by no more than one turn!

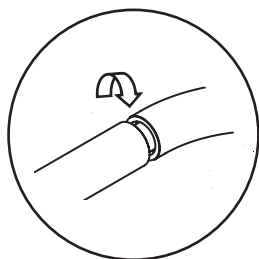
* Après avoir assemblé toutes les pièces, serrer de max. un tour !

* Na het monteren van de onderdelen max. één omwenteling aantrekken!

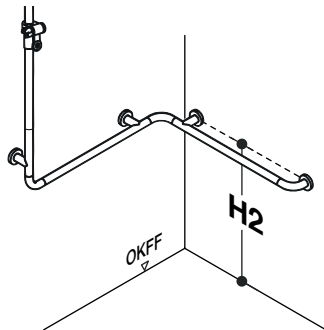
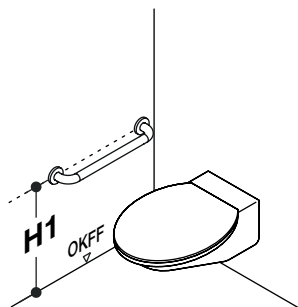
* Dopo avere assemblato i componenti, serrare al massimo di un giro!

* ¡Después de ensamblar los componentes, apriete máximo una vuelta!

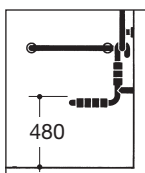
* Po złożeniu wszystkich elementów dokręcić o nie więcej niż jeden obrót!



3



	D, NL, I, PL	CH	UK	F	AT	B
H1	740-760mm	700-750 mm	680 mm*	700-800 mm	750 mm	800 mm
H2	850 mm	700-750 mm	680 mm*	700-800 mm	750-850 mm	800 mm
⚠						

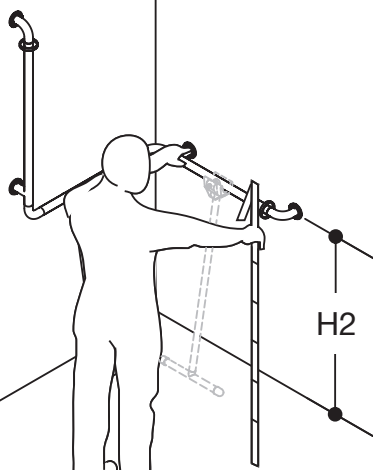
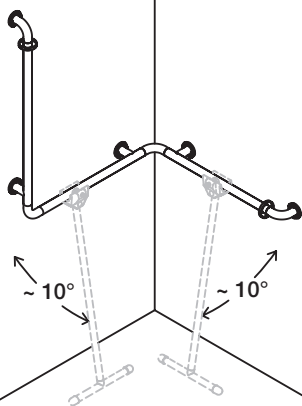


* Nur für UK:

Bei Verwendung eines Einhängesitzes, Montagehöhe so wählen, dass die Oberkante des Sitzes 480 mm über dem Boden hängt.

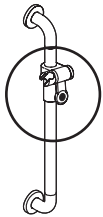
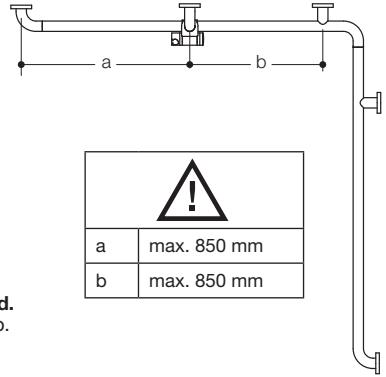
* Only for UK:

When using a hanging seat, select the mounting height so that the upper edge of the seat is 480 mm above the ground.



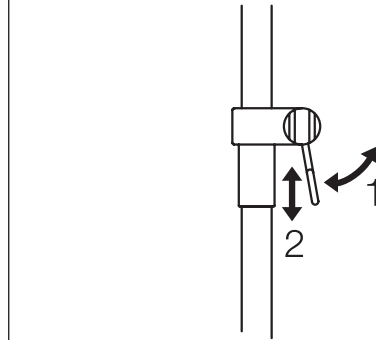
4

- D** **Verletzungsgefahr durch Stabilitätsverlust.**
Maximale Stützenabstände a/b beachten.
- GB** **Risk of injury due to loss of stability.**
Note maximum support spacings a/b.
- F** **Risque de blessure par manque de stabilité**
Respecter les distances maximales entre supports a/b.
- NL** **Verwondingsgevaar door stabiliteitsverlies.**
Maximale steunafstanden a/b in acht nemen.
- I** **Pericolo di lesioni a causa della perdita di stabilità.**
Rispettare le distanze massime dei manicotti a/b.
- E** **Riesgo de sufrir lesiones debido a la pérdida de estabilidad.**
Tener en cuenta las distancias máximas entre los soportes a/b.
- PL** **Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek utraty stabilności.**
Należy przestrzegać maksymalnego rozstawu wsporników a/b.



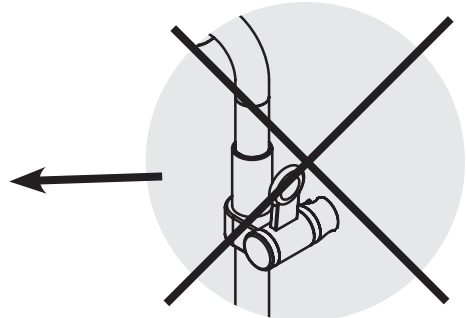
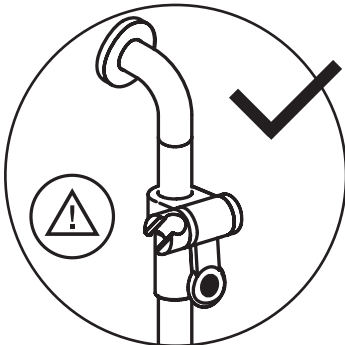
801.33.100
 801.33.110
 801.33.120
 801.33.1S
 801.33D100
 801.33D110
 801.33D120
 801.33D1S

 477.33.100
 477.33.110
 477.33.120

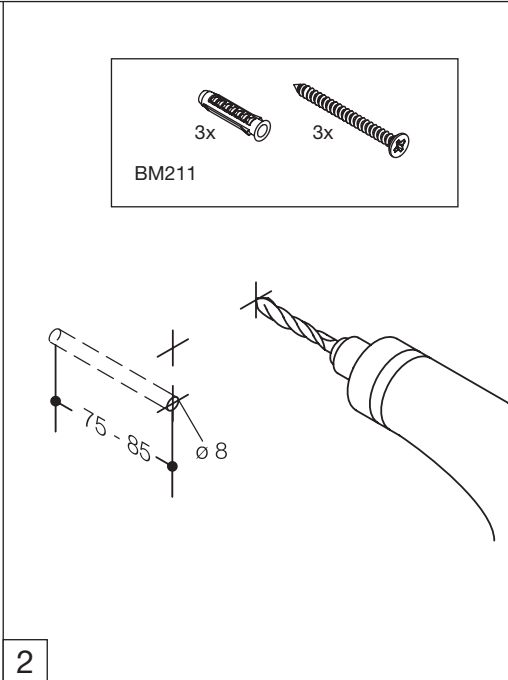
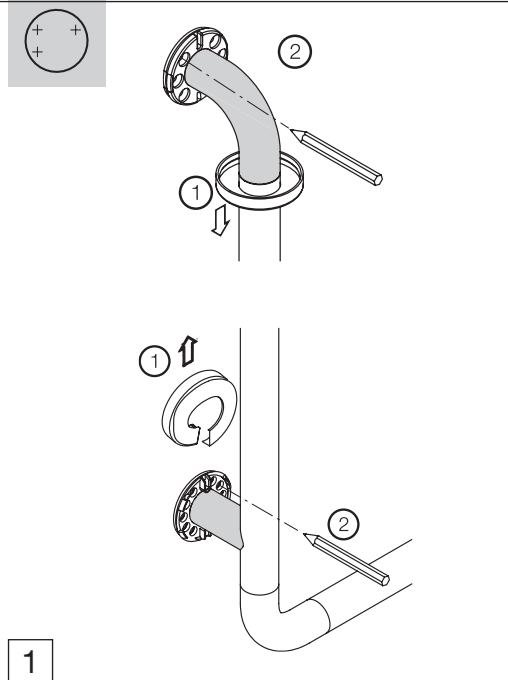


5

5.1



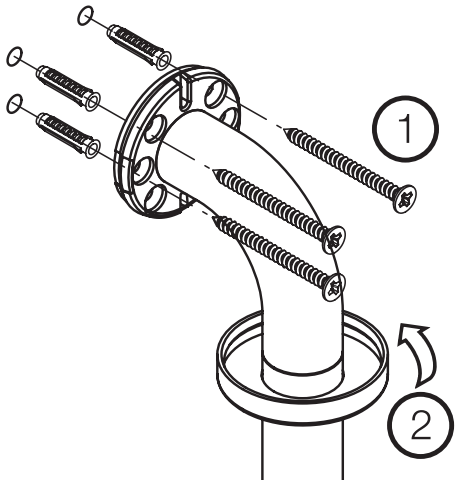
5.2



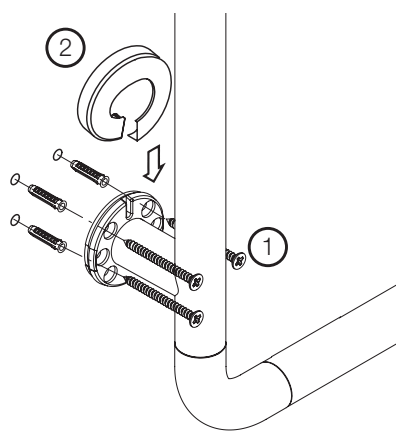
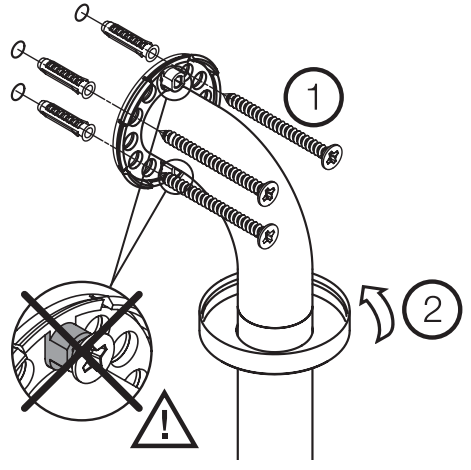
1

2

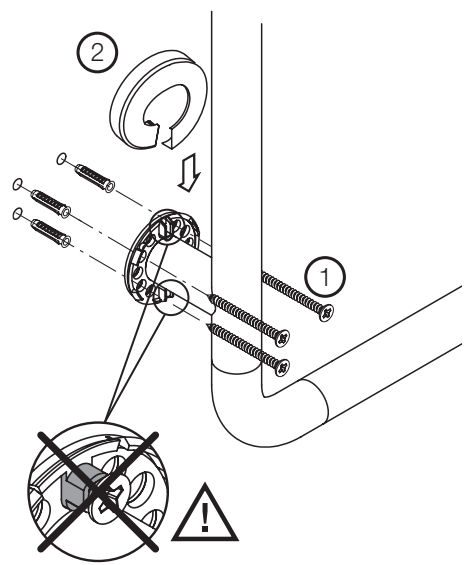
- D** Bei Verwendung eines Akkuschaubers o. ä. langen Schraubeinsatz verwenden (ca. 100 mm)! Oberfläche kann sonst durch das Bohr- oder Einsatzfutter beschädigt werden!
- GB** Please use screw machines with extended bit acceptance (approx. 100 mm) as otherwise the drill chuck may damage the surface!
- F** Si vous utiliser une visseuse, veuillez s.v.p. prévoir un embout à visser long (env. 100 mm), sinon vous risquer d'endommager la surface avec le mandrin de la visseuse.
- NL** Bij gebruik van een accuschroevendraaier of iets dergelijks wel het lange inzetstuk gebruiken (ca. 100 mm)! De oppervlakte kan anders door de klauwplaat beschadigd worden!
- I** Raccogliamo l'utilizzo di inserti lunghi (100 mm), per non danneggiare le superfici, qualora si utilizzi un avvitatore o simili.
- E** Al usar una atornilladora accu o similar, use un inserto largo (aprox. 100 mm)! En caso contrario se puede dañar la superficie!
- PL** Przy zastosowaniu wkrętarki akumulatorowej lub podobnej należy użyć długich śrub samogwintujących (100 mm), w przeciwnym razie osłona nylonowa może zostać uszkodzona przez wiertło albo głowicę wiertarki.

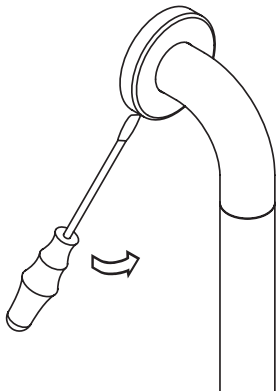


3

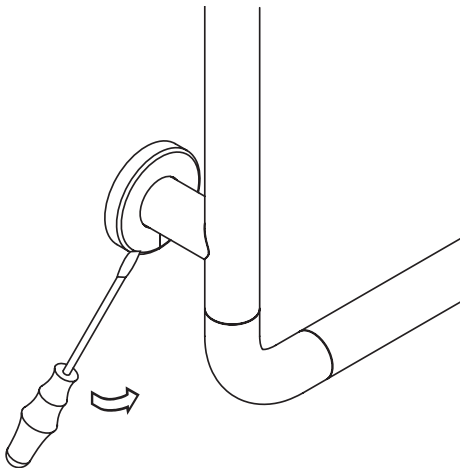


4





1



2

HEWI

www.hewi.com

Deutschland

HEWI Heinrich Wilke GmbH

Postfach 1260

D-34442 Bad Arolsen

Telefon: +49 5691 82-0

Telefax: +49 5691 82-319

info@hewi.de